

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DiSLL)		
Titolo ... <i>VII</i> ... Classe .. <i>I</i> ... Fasc. <i>1</i>		
UOR	05 LUG. 2016	RPA
Prot. n. <i>956</i>		

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
 Rep. n° *487* - Prot. n° *205750* del *30/06/2016*
 Anno *2015* Tit. *VII* Cl. *I* Fasc. *207*

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/03 – Letteratura francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 2676 del 24 agosto 2015, con avviso pubblicato nella G.U. n. 69 del 08 settembre 2015, IV serie speciale – Concorsi ed Esami.

VERBALE N. 3

Il giorno 29 giugno 2016 alle ore 9:00 presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari dell'Università degli Studi di Padova sito in piazzetta Folena n. 1, nella Sede di Via Beato Pellegrino n. 26 (Palazzo Borgherini) – Padova, la Commissione giudicatrice della procedura selettiva di cui sopra e composta da:

Prof. Anna Bettoni, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova, settore concorsuale 10/H1– Lingua, letteratura e cultura francese,
Prof. Ida Merello, professore ordinario dell'Università degli Studi di Genova, settore concorsuale 10/H1– Lingua, letteratura e cultura francese,
Prof. Bruno Petey-Girard, professore ordinario (*professeur de 1^{ère} classe*) della Université de Paris Est Créteil Val-de-Marne, *section 09 du Conseil National des Universités, Langue et littérature françaises*,

si riunisce per procedere alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni da parte dei candidati nonché contestualmente allo svolgimento della prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua francese.

La Commissione procede quindi all'appello dei candidati, in seduta pubblica. Sono presenti i seguenti candidati dei quali viene accertata l'identità personale:

1. Francesca TODESCO
2. Paola MARTINUZZI
3. Marika PIVA
4. Elisa GREGORI
5. Stefania VIGNALI

Alle ore 9:10 ha inizio la discussione dei titoli e delle pubblicazioni e la contestuale prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua francese dei candidati, chiamati nell'ordine qui sopra esposto, stabilito dal verbale n. 2).

La Commissione, a seguito della discussione, analizzata tutta la documentazione presentata dai candidati ammessi, attribuisce un punteggio analitico ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate, esprimendo altresì il giudizio sulla prova orale (allegato C).

Il Presidente invita quindi i componenti a deliberare per l'individuazione dell'idoneo, ricordando che può essere dichiarato tale soltanto il candidato che abbia conseguito una valutazione complessiva di almeno 70 punti.

Sm

[Signature]

PA L

	Nome Candidato
Prof. Anna Bettoni	Marika Piva
Prof. Ida Merello	Marika Piva
Prof. Bruno Petey-Girard	Marika Piva

La commissione individua con deliberazione assunta all'unanimità quale candidato idoneo MARIKA PIVA per le seguenti motivazioni: tra le candidate selezionate, che si sono presentate alla prova orale, tutte meritevoli di considerazione, Marika Piva ha confermato nel colloquio le competenze, le qualità progettuali e la maturità scientifica emerse dalla valutazione di titoli e pubblicazioni (allegato C). Il curriculum della candidata ha offerto garanzie in materia di collaborazioni internazionali di ricerca e di esperienza didattica.

Al presente verbale viene allegata la documentazione presentata dai candidati (curriculum, eventuali elenco titoli, pubblicazioni e autocertificazioni) già esaminata dalla Commissione nel verbale 2).

La seduta termina alle ore 17:30.

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

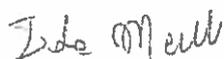
Padova, 29 giugno 2016

LA COMMISSIONE

Prof. Anna Bettoni, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova



Prof. Ida Merello, professore ordinario dell'Università degli Studi di Genova



Prof. Bruno Petey-Girard, professore ordinario della Université de Paris Est Créteil Val-de-Marne



(il presente verbale deve inoltre essere siglato da tutti i componenti della Commissione in ogni sua pagina)

Procedura selettiva per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/03 – Letteratura francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 2676 del 24 agosto 2015, con avviso pubblicato nella G.U. n. 69 del 08 settembre 2015, IV serie speciale – Concorsi ed Esami.

Allegato C) al Verbale n. 3

PUNTEGGI DEI TITOLI E DELLE PUBBLICAZIONI e GIUDIZI SULLA PROVA ORALE

FRANCESCA TODESCO

a) titoli	Punti
dottorato di ricerca, conseguito in Italia o all'Estero	10
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	6
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	7
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	0
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	2
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0

punteggio totale titoli: 25

b) pubblicazioni	Punti
b. 1) Monografie	
<i>La lingua di A. Serbane. Scrivere il Marocco oggi</i> , Padova, CLEUP, 2008	7
M. Butor, F. Garnier, <i>Figures dans un paysage. Sédimentation</i> (a cura di Francesca Todesco), Padova, CLEUP, 2012	7

punteggio monografie: 14

b. 2) Saggi inseriti in opere collettanee o editi in riviste	
« <i>Tu veux en vain me cacher tes peines</i> » : <i>veli e visibilità dell'animo di Julie</i> , in « <i>La grâce de montrer son âme dans le vêtement. Scrivere di tessuti, abiti, accessori</i> », Studi in onore di Liana Nissim, Milano, LEDIZIONI, 2015, Tomo I, pp. 389-400.	1
<i>Narrer l'inégalité: le 'récit' sur la propriété</i> , in « <i>Rousseau Studies 2</i> », <i>Rousseau et la propriété</i> , Revue annuelle dirigée par Tanguy L'Aminot et Cathérine Labro de l'Université Paris IV-Sorbonne, Genève, SLATKINE, 2014, pp. 175-191.	2
<i>Rousseau et La Fontaine : valeur argumentative de la réécriture rousseauienne</i> , in « <i>El legado de Rousseau, 1712-2012</i> », Congreso Internacional en la Universidad de Murcia, 2012, J. L. Hernandez y A. Campillo (eds.), 2013, pp. 347-357.	1

30

00

15/1

<i>Descrivere per argomentare: esempi dalla contemporaneità francese e francofona</i> , in «IL CONFRONTO LETTERARIO», n° 60, 2013, p. 289-305.	3
<i>"Se cacher pour mieux se montrer": lecture de la Préface d'Emile</i> in « Rousseau Studies 1 », <i>Antirousseauismes</i> , Revue annuelle dirigée par Tanguy L'Aminot et Cathérine Labro dell'Université Paris IV-Sorbonne, Genève, SLATKINE, 2013, pp. 287-282.	3
<i>La polemica implicita: Un esempio dalla letteratura del Magreb</i> , in «Il discorso polemico. Controversia, invettiva, pamphlet», Atti del XXXIII Congresso di Bressanone, organizzato dal Dipartimento di Romanistica dell'Università di Padova, 7-10 luglio 2005, «Quaderni del Circolo Filologico Linguistico Padovano», Padova, ESEDRA, 2010, pp. 415-426.	1
<i>Lecture del paradosso rousseauiano</i> , in «Rassegna di Pedagogia», Pisa-Roma, Fabrizio SERRA Editore, n. 1-4, gennaio-dicembre 2007, pp. 193-213.	1
<i>La fixité de l'espace dans l'écoulement, du temps: contrastes et ambivalences d'une existence "pure et terrifiante"</i> in «Abdelhak Serhane ou l'écriture de l'engagement», coll. <i>Itinéraires et contacts de culture</i> , sous la direction de Khalid Zekri, Paris, Éditions L'HARMATTAN, 2006, pp. 55-72.	2
<i>Fragments poétiques dans la narration serhanienne: le roman marocain comme "itinéraire sémio-lyrique"</i> , in «Le Maghreb littéraire», Toronto, ED. LA SOURCE, volume IX, n°18, dicembre 2005, pp.49-62.	2
<i>Zitouna et Thyna: une ville et une femme au carrefour de l'Occident et de l'Orient (in Hédi Bouraoui)</i> in «Letterature di Frontiera/Littératures Frontalières», Atti del Congresso di Padova-Battaglia Terme, 6-10 marzo 2002, <i>La Méditerranée: Occident et Orient à la rencontre</i> , Trieste, ED. UNIV. TRIESTE, novembre 2002, pp. 73- 81.	1

punteggio saggi in opere collettanee o riviste: 17

punteggio totale pubblicazioni: 31

Punti totali	56
---------------------	----

Giudizio sulla prova orale: Francesca Todesco ha argomentato con grande passione e con convinzione il lavoro di ricerca compiuto fino ad oggi. Ha sviluppato meno, nel corso del colloquio, il progetto di ricerca per il futuro. Ha sottolineato gli stretti legami esistenti fra il suo approccio di ricerca scientifica e la dimensione didattica, dimostrando una visione unitaria del lavoro universitario. Si è espressa in buon francese.

PAOLA MARTINUZZI

a) titoli	Punti
dottorato di ricerca, conseguito in Italia o all'Estero	10
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	6
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	4
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	3
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	3

5/01

premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0
---	---

punteggio totale titoli: 26

b) pubblicazioni	Punti
b. 1) Monografie	
<i>Le pièces par écrits dans le théâtre de la Foire (1710-1715): modi di una teatralità</i> , Venezia, Libreria Editrice CAFOSCARINA, 2007 (Le Briciole, Collana del Dipartimento di Studi Europei e Postcoloniali dell'Università Ca' Foscari di Venezia), pp. 325.	5
<i>Il Saint Sébastien di D'Annunzio. La sua prima rappresentazione parigina e la versione di Robert Wilson</i> , Venezia, EDITORIA UNIVERSITARIA, 1999, pp. 180	3

punteggio monografie: 8

b. 2) Saggi inseriti in opere collettanee o editi in riviste	
"Dans l'atelier d'industrie, les nouvelles 'machines' théâtrales. Danse et allégorie aux Théâtres de la Foire", <i>Revue d'Histoire du Théâtre</i> , n. monografico: <i>L'Allégorie au théâtre</i> , dir. Martial Poirson, n. 265, 2015, pp. 141-150.	2
"Il caso di Arlecchino: da <i>bon sauvage</i> a <i>bon père</i> ", in <i>Figure del cosmopolitismo nelle letterature europee (1700-1830)</i> , a cura di Lucia Omacini e Paola Martinuzzi, Atti del Seminario a Torre in Pietra, gennaio 2011, Pisa, PACINI, "I libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta" (Studi di letterature comparate, 15), 2014, pp. 107-128.	1
"Corps muets dans le théâtre de la Foire (1710-1715): une métaphore éloquente", in <i>Le Corps et ses images dans l'Europe du dix-huitième siècle / The Body and its Images in Eighteenth-century Europe</i> , Société Internationale d'Etudes du Dix-huitième Siècle, Paris, Honoré CHAMPION, "Etudes internationales sur le dix-huitième siècle", 2012, pp. 73-89.	3
"Problèmes concernant la restitution des pantomimes créées aux foires Saint-Germain et Saint-Laurent, dans la première moitié du XVIII ^e siècle", in <i>Actes du colloque international Restitution et création dans la remise en spectacle des oeuvres des XVII^e et XVIII^e siècles</i> , Versailles-Nantes, mai 2008, dir. Jean-Noël Laurenti, <i>Annales de l'Association pour un Centre de Recherche sur les Arts du Spectacle aux XVII^e et XVIII^e siècles</i> , n. 4, juin 2010, pp. 249-258.	1
"Lettere trasparenti e libri animati: la <i>pantomime anglaise</i> al teatro della Foire", <i>Rivista di Letterature Moderne e Comparate</i> , n. 3, 2009, pp. 279-300.	2
"Le <i>comédies larmoyantes</i> di Nivelles de La Chaussée in <i>Teatro Moderno Applaudito</i> , <i>Ariel</i> , numero monografico sulle traduzioni teatrali, XXIV, 2-3, 2009, pp. 11-26.	1
"Un matrimonio difficile (<i>L'Art et la Nature</i> , balletto-pantomima inedito)", <i>Ariel</i> , XXIV, 1, 2009, pp. 25-51 (trascrizione ed edizione critica del libretto manoscritto di Pontau, con saggio introduttivo).	1
"Percezioni dello spazio nell' <i>Education sentimentale</i> ", <i>Annali Online di Ferrara - Lettere</i> , Università degli Studi di Ferrara, n. 2, 2006, pp. 60-74.	1
"Coreografia come architettura del limite (<i>Le jet de pierre</i> di Claudel)", <i>Ariel</i> , XVIII, 3, 2003, pp. 75-85.	1
"La città metafisica di Max Jacob. <i>Le cornet à dés</i> (1917; 1955)", <i>Annali di Ca' Foscari</i> , Rivista della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Venezia, XLIV, 1-2, 2005, pp. 289-305.	1

punteggio saggi in opere collettanee o riviste: 14

punteggio totale pubblicazioni: 22

Sm

ca.

PL

Punti totali	48
---------------------	-----------

Giudizio sulla prova orale: Paola Martinuzzi ha presentato un progetto di ricerca di edizione critica di un corpus di *Pantomimes* (1729-1745), accompagnata da uno studio su questo genere teatrale. Ha proposto, come esempio didattico, un'analisi del *Théâtre de la Foire* del XVIII secolo francese. Si è espressa in un buon francese.

MARIKA PIVA

a) titoli	Punti
dottorato di ricerca, conseguito in Italia o all'Estero	10
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	6
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	4
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	6
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	7
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0

punteggio totale titoli: 33

b) pubblicazioni	Punti
b. 1) Monografie	
<i>Memorie di seconda mano. La citazione nei Mémoires d'outre-tombe</i> , Perugia, MORLACCHI ("Università - Letteratura"), 2008, XII, 288 pp.	10
François-René de Chateaubriand, <i>Saggio sulla letteratura inglese</i> , traduzione, introduzione e indici ragionati, Milano, BOOKTIME ("As/Saggi" 4), 2010	3
<i>Chateaubriand face aux traditions</i> , Passignano, AGUAPLANO ("Studi" 3), 2012, 175pp.	6
<i>Nimphæa in fabula. Le bouquet d'histoires de Chloé Delaume</i> , Passignano, AGUAPLANO ("Studi" 4), 2012, 155pp.	4

punteggio monografie: 23

b. 2) Saggi inseriti in opere collettanee o editi in riviste	
<i>In nota ai Mémoires d'outre-tombe di Chateaubriand. Appunti filologici e letterari sul testo a piè di pagina</i> , in «Critica del Testo», VIII/3, 2005, pp. 985-1030.	4
<i>Dans les marges, en bas, à la fin: «des notes, et toujours des notes»</i> , in <i>Chateaubriand réviseur et annotateur de ses œuvres</i> , Paris, CHAMPION, 2010, pp. 193-216.	3
<i>Talenti complementari e capolavori perduti. La leggenda del naufragio della Divina Commedia illustrata da Michelangelo dall'Italia alla Francia</i> , «Rivista di letterature moderne e comparate», LXIII/2, 2010, pp. 117-148	1

5/10

005

67

Autofiction e autocritique. L'io e il genere letterario nella letteratura francese contemporanea, in <i>Scritture dell'io. Percorsi tra i generi autobiografici della letteratura europea contemporanea</i> , Bologna, I LIBRI DI EMIL, 2011, pp. 13-29	1
<i>Du nouveau sur les rédactions des Mémoires d'outre-tombe</i> , in «Critica del Testo», XVI/1,2013, pp. 143-170	4
<i>Specchi in scena: l'altro e la luna nel Caligula di Camus</i> , in «Laboratorio critico - Rivista di Francesistica», 2015,1 (5), pp. 1-11	1
<i>La fragmentation dans les Mémoires d'outre-tombe</i> , in «Ecdotica», X, 2013, pp. 94-117.	4
<i>Système binaire en fluctuation: la mise en fiction des sentiments chez Chloé Delaume</i> , in Matteo Majorano (a cura di) <i>La giostra dei sentimenti</i> , Macerata, Quodlibet ("Ultracontemporanea"), 2015, pp. 215-233.	1

punteggio saggi in opere collettanee o riviste: 19

punteggio totale pubblicazioni: 42

Punti totali	75
---------------------	-----------

Giudizio sulla prova orale: Marika Piva ha presentato con sicurezza un progetto di ricerca che approfondisce i suoi lavori su Chateaubriand, dimostrando competenze di genetica testuale. Ha dato prova di saper applicare alla didattica un metodo di analisi testuale capace di coinvolgere il pubblico degli studenti. Si è espressa in un francese di ottimo livello.

ELISA GREGORI

a) titoli	Punti
dottorato di ricerca, conseguito in Italia o all'Estero	10
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	1
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	4
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	5
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	5
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0

punteggio totale titoli: 25

b) pubblicazioni	Punti
b. 1) Monografie	
<i>Un virtuose des ruines. Chateaubriand au pays des antiquités et de l'archéologie</i> , Padova, CLEUP, 2010, 264pp.	8
«Le corniche smorfie». <i>Avramiotti contro Chateaubriand</i> , Padova, CLEUP, 2012, 522pp.	10

ca.

201

SL

<i>Scrittori francesi in lingua italiana, I: Odet de La Noue</i> , Padova, CLEUP, 2012, 202pp.	1
<i>Scrittori francesi in lingua italiana, II: Pierre Bricard</i> , Padova, CLEUP, 2013, 207pp.	1
<i>Scrittori francesi in lingua italiana, III: Claude-Gaspard Bachet</i> , Padova, CLEUP, 2013, 112pp.	1

punteggio monografie: 21

b. 2) Saggi inseriti in opere collettanee o editi in riviste	
Chateaubriand, un archéologue face à Jérusalem, in <i>Perspectives. Revue de l'Université hébraïque de Jérusalem</i> , 14, 2007, pp. 95-108	3
Migliorini francesista, in Atti del convegno <i>Bruno Migliorini. L'uomo e il linguista</i> , Rovigo, Accademia dei Concordi, 2009, pp. 281-290	1
Chateaubriand traduttore, in Atti del convegno <i>Teoria e prassi della traduzione</i> , Padova, ESEDRA, 2009, pp. 115-131	1
Les notes de l' <i>Itinéraire de Paris à Jérusalem</i> , in <i>Chateaubriand reviseur et annotateur de ses œuvres</i> , Actes du colloque de Padoue, Paris, CHAMPION, 2010, pp. 229-240	3
«Un oulipien est un rat qui construit le labyrinthe dont il se propose plus tard de sortir un labyrinthe de mots, de sons, de phrases, de caractères et de sons». Forme della ripetizione in Georges Perec, in Atti del XXXIV Convegno di Bressanone, Padova, ESEDRA, 2011, pp. 421-432	1
Une pluie d'or. Liquidità dei personaggi balzachiani, in Atti del XLI Convegno di Bressanone, Padova, ESEDRA, 2014, pp. 383-392	1
"Paul Valéry-Catherine Pozzi: una scrittura a quattro mani?", in Atti del XLII Convegno di Bressanone, Padova, ESEDRA, 2015, pp. 143-158	1

punteggio saggi in opere collettanee o riviste: 11

punteggio totale pubblicazioni: 32

Punti totali	57
---------------------	-----------

Giudizio sulla prova orale: Elisa Gregori ha presentato molteplici piste di ricerca possibili: i rapporti tra l'archeologia e la letteratura di viaggio; i *topoi* di questa letteratura; la scrittura di Paul Valéry. Dal punto di vista didattico, dichiara di voler partire dai testi, per allargare il panorama letterario e culturale. Ha discusso la sua prova in un buon francese.

STEFANIA VIGNALI

a) titoli	Punti
dottorato di ricerca, conseguito in Italia o all'Estero	10
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	6
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	5
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	7

aw.

Don

BL

relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	3
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0

punteggio totale titoli: 31

b) pubblicazioni	Punti
b. 1) Monografie	
<i>La correspondance inédite d'Albert Bailly (1664-1672)</i> , Aoste, Imprimerie Valdôtaine, 2007, 423pp.	6
<i>La correspondance inédite d'Albert Bailly (1677-1688)</i> , Aoste, Imprimerie Valdôtaine, 2010, 471pp.	6

punteggio monografie: 12

b. 2) Saggi inseriti in opere collettanee o editi in riviste	
<i>Le bref séjour de la Colombina d'amore à Turin. Relation du médecin Bartolomeo Torrini sur les causes de son décès</i> , in collaborazione con A. BARGONI, in «Studi Francesi», 146 (2005), pp. 97-114.	1
<i>La mano e la lingua di una principessa francese: Francesca d'Orléans, prima sposa di Carlo Emanuele II</i> , in «Giornale dell'Accademia di Medicina di Torino», CLXVIII (2005), pp. 189-201.	1
<i>Les panégyriques funèbres de Mgr Bailly</i> , in <i>Mgr Albert Bailly, quatre siècles après sa naissance</i> , Actes du colloque international d'Aoste (8-9 octobre 2005) réunis par Maria Costa, Aoste, Imprimerie Valdôtaine, 2007, pp. 295-320.	2
<i>La fortune française de la Fiammetta de Boccace</i> , in «LE MOYEN FRANÇAIS», 66 (2010), pp. 111-124.	3
<i>De Fiorenzuola à Galland: questions de traduction</i> , in «Reinardus. Yearbook of International Reynard Society», 22 (2009-2010), pp. 162-175.	3
<i>D'un original à un original: le cas du Nymphal Flossolan de Boccace</i> , in <i>Original et Originalité</i> , Actes du IVe Colloque international organisé par le Groupe de recherche sur le moyen français (GRMF), Louvain-la-Neuve, 20-22 maggio 2010, Louvain, Presses Universitaires de LOUVAIN, 2011, pp. 191-199.	2
<i>Quelques réflexions sur Antoine Vérard et son édition du "Livre de Jehan Bocasse de la louenge et vertu des nobles et cleres dames"</i> , in «LE MOYEN FRANÇAIS», 69 (2011), pp. 115-131.	3
<i>Les enjeux linguistiques du prologue exhortatif à 'L'oraison que fait Crispe Saluste contre Mar. Tul. Cicéron, et l'oraison dudit Cicéron, responsive à celle de Saluste, etc., le tout translaté nouvellement de latin en françoys par Pierre Saliat</i> , in «Corpus Eve. Emergence du vernaculaire en Europe», accessible all'URL seguente: http://eve.revues.org/983 , 2014.	3
<i>Le 'cas' littéraire du ms L III 17 de la Biblioteca Nazionale Universitaria de Turin: une traduction ambitieuse</i> , in «Studi francesi», 176 (2015), pp. 223-234.	5
<i>Bibliographie des études sur Dante en France</i> , in «Studi Francesi», 176 (2015), pp. 319-334.	1

punteggio saggi in opere collettanee o riviste: 24

punteggio totale pubblicazioni: 36

Punti totali	67
---------------------	-----------

Em

ag.

BL

Giudizio sulla prova orale: Stefania Vignali ha dato prova di avere un'autentica attività di ricerca con un programma ricco e coerente, attorno ai grandi problemi di ricezione e traduzione fra l'autunno del Medioevo ed il Cinquecento francese. Concepisce l'attività didattica con modalità molto pratiche ed efficaci, discusse con grande convinzione. Si è espressa in un ottimo francese.

La Commissione individua quale candidato idoneo MARIKA PIVA per le seguenti motivazioni: tra le candidate selezionate, che si sono presentate alla prova orale, tutte meritevoli di considerazione, Marika Piva ha confermato nel colloquio le competenze, le qualità progettuali e la maturità scientifica emerse dalla valutazione di titoli e pubblicazioni (allegato C). Il curriculum della candidata ha offerto garanzie in materia di collaborazioni internazionali di ricerca e di esperienza didattica.

Padova, 29 giugno 2016

LA COMMISSIONE

Prof. Anna Bettoni, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova



Prof. Ida Merello, professore ordinario dell'Università degli Studi di Genova



Prof. Bruno Petey-Girard, professore ordinario della Université de Paris Est Créteil Val-de-Marne





Riviera Tito Livio 6
35123 Padova

tel +39 049 8273176
fax +39 049 8273179
concorsi.carriere@unipd.it

Alla c.a. Gent.ma Prof.ssa
Anna Bettoni
Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DISLL
Piazzetta G. Folena, 1
35100 Padova

CF 80006480281
P.IVA 00742430283

Padova, 05/07/2016

Prot. n. 218148

Anno 2015 Tit. VII Cl. 1 Fasc. 207

Allegati: 2

OGGETTO: Procedura selettiva per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DiSLL per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura e cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/03 - Letteratura francese) ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Trasmissione documentazione.

Per i provvedimenti di competenza del Dipartimento da Lei diretto, Le trasmetto in allegato:

1. copia dell'ultimo verbale della commissione giudicatrice della procedura selettiva di cui all'oggetto, dal quale si evince il nome del candidato idoneo, unitamente ai punteggi dei titoli e delle pubblicazioni ed ai giudizi sulla prova orale;
2. copia del decreto rettorale n. 1751 del 05/07/2016 relativo all'approvazione degli atti della procedura selettiva stessa.

Si ricorda quanto previsto dall'art. 10 del Regolamento per l'assunzione di ricercatori a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 della legge 30 dicembre 2010, n. 240:

1. Il Consiglio di Dipartimento che ha richiesto la selezione formula, entro 60 giorni dalla data di accertamento della regolarità degli atti, la proposta di chiamata del ricercatore con voto favorevole della maggioranza assoluta dei professori di prima e di seconda fascia aventi diritto al voto.
2. Qualora il Consiglio, con deliberazione motivata, decida di non chiamare ovvero lasci decorrere il termine su indicato, senza assumere deliberazioni di chiamata, lo stesso non potrà richiedere per un anno, dalla scadenza del predetto termine, l'attivazione di una selezione per un posto dello stesso profilo o, qualora non previsto, per lo stesso settore concorsuale.
3. Per i soggetti selezionati ai sensi dell'articolo 3, comma 3, del presente Regolamento il Consiglio di Dipartimento propone la chiamata del ricercatore con voto favorevole della maggioranza assoluta dei professori di prima e di seconda fascia aventi diritto al voto.
4. La proposta di chiamata del Dipartimento è sottoposta all'approvazione del Consiglio di Amministrazione e, per i soggetti di cui al comma 3, la stessa è successivamente trasmessa al Ministero per il rilascio del nullaosta alla stipula del contratto, ai sensi dell'articolo 1, comma 9, della Legge 230/2005.



UNIVERSA
UNIVERSIS
PATAVINA
LIBERTAS

Il Servizio Scrivente resta a disposizione per eventuali chiarimenti.

Distinti saluti.

La Responsabile del Servizio
Dott.ssa Erika Mancuso

Il Dirigente	Il Responsabile del procedimento amministrativo – ai sensi dell'art. 5 della L. 241/1990 e succ. mod.
Dott.ssa Maria Rosaria Falconetti	Dott.ssa Erika Mancuso